



## Geschäftsbedingungen für Zuckerrübensaatgut

Die Schweizer Zucker AG haftet dafür, dass das Zuckerrübensaatgut den Mindestanforderungen gemäss EU Richtlinie 2002/54/EG sowie der Vermehrungsmaterial-Verordnung SR 916.151 entspricht. Weitergehende Zusicherungen über die Eigenschaften des Saatgutes und der Rüben werden weder abgegeben, noch zugesichert, noch von den Vertragsparteien vorausgesetzt. Die Haftung wird auf die fünffache Höhe des Rechnungsbetrages begrenzt. Jede weitergehende Haftung wird wegbedungen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere bezüglich der Prüfungs- und Rügefrist.

Die Vertragsparteien anerkennen die Beurteilung von Mängelrügen durch die offiziellen Samenprüfstellen der ISTA (Internationale Vereinigung für Samenkontrollen).

Nach den erwähnten Normen müssen für Monogerm-Saatgut bei den Labortests folgende Mindestanforderungen erfüllt sein:

- Keimfähigkeit nach 14 Tagen 80 %
- Reinheit mindestens 97 Gew.-%
- Einkeimigkeit 90 %
- Unter- und Übergrössen max. 6 Gew.-%
- Mengentoleranz pro Einheit +/- 5 %
- Feuchtigkeit höchstens 15 Gew.-%

Für ev. Reklamationen ist ein Saatgutmuster sowie die Packungsetikette mit Partienummer aufzubewahren.

## Conditions de vente pour la semence de betteraves à sucre

La Sucre Suisse SA garantit des semences de betteraves sucrières qui répondent aux exigences minimales de la directive 2002 /54/CE de l'Union Européenne et de l'ordonnance sur le matériel de multiplication SR 916.151. Des assurances complémentaires concernant l'aptitude des semences et des betteraves ne peuvent être ni données, ni garanties, ni présumées par les parties contractantes. La responsabilité engagée se limite au quintuple du montant facturé. Toute responsabilité dépassant cette limite est écartée. Pour le reste, les dispositions légales font autorité, ceci notamment concernant les délais de vérification et d'avis.

L'examen des avis de défauts par un laboratoire officiel de l'ISTA est reconnu exact par les parties contractantes. (ISTA = Association internationale pour le contrôle des semences).

Exigences minimales de l'IIRB pour les tests en laboratoire de la semence de betteraves sucrière monogermes:

- faculté germinative après 14 jours 80 %
- pureté minimale 97 % du poids
- monogermie 90 %
- sous et sur-calibrage max. 6 % du poids
- variation de la quantité +/- 5 %
- humidité maximale 15 % du poids

Pour d'éventuelles réclamations, il faut conserver un échantillon de semence et l'étiquette avec le numéro du lot.